

A photograph of a fishing boat deck. In the foreground, a large pile of small, light-colored shrimp is visible. Several men in light-colored shirts and dark trousers are working on the deck. The background shows the blue ocean and a clear sky. The text "Pesca Acompañante del Camarón . . . Un Regalo del Mar" is overlaid in white on the image.

Pesca Acompañante del Camarón . . . Un Regalo del Mar

Patrocinada conjuntamente por:
La Organización de las Naciones Unidas
para la Agricultura y la Alimentación y
el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo

ARCHIV
54336

El Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo es una corporación pública creada en 1970 por el Parlamento de Canadá con el objeto de apoyar la investigación destinada a adaptar la ciencia y la tecnología a las necesidades de los países en desarrollo. Su actividad se concentra en cinco sectores: ciencias agrícolas, alimentos y nutrición; ciencias de la salud; ciencias de la información; ciencias sociales, y comunicaciones. El Centro es financiado exclusivamente por el Parlamento de Canadá; sin embargo, sus políticas son trazadas por un Consejo de Gobernadores de carácter internacional. La sede del Centro está en Ottawa, Canadá, y sus oficinas regionales en América Latina, África, Asia y el Medio Oriente.

Publicado por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo bajo acuerdo especial con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

©International Development Research Centre 1983
Postal Address: Box 8500, Ottawa, Canada K1G 3H9
Head Office: 60 Queen Street, Ottawa, Canada

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, CIID
Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Apartado Aéreo 53016, Bogotá, Colombia

FAO, Roma IT
CIID, Ottawa CA

IDRC-198s

Pesca acompañante del camarón — un regalo del mar : informe de una consulta técnica sobre la utilización de la pesca acompañante del camarón celebrada en Georgetown, Guyana, 27-30 octubre 1981. Ottawa, Ont., CIID, 1983. 175 p.

/Pesca en alta mar/, /subproductos/, /utilización del pescado/, /procesamiento de productos de pesca/ — /suministro de alimentos/, /alimentos ricos en proteínas/, /conservación del pescado/, /conservas alimenticias/, /alimentos secos/, /alimentos congelados/, /desarrollo pesquero/, /administración pesquera/, /aspectos económicos/, /desperdicios agrícolas/, /informe de reunión/, /lista de participantes/, /CIID mencionado/.

CDU: 639.281.2

ISBN: 0-88936-338-2

Se dispone de edición microficha

*This publication is also available in English.
Il existe également une édition française de cette publication.*

Pesca Acompañante del Camarón... Un Regalo del Mar

**Informe de una Consulta Técnica
sobre la Utilización de la Pesca Acompañante
del Camarón celebrada en
Georgetown, Guyana, 27-30 octubre 1981**

Patrocinada conjuntamente por:
La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la
Alimentación y
el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo

ARCHIV
629.281.8
TAS
1981

Las designaciones empleadas en la presentación del material contenido en este documento no implican la expresión de opinión alguna por parte de las Naciones Unidas o la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación sobre la condición legal o constitucional de cualquier país, territorio o zona marítima, o sobre la delimitación de fronteras.

Indice

Prólogo 5

Introducción W.H.L. Allsopp 7

Resumen 9

Conclusiones y Recomendaciones 18

Antecedentes

Utilización de la Pesca Acompañante del Camarón **Joseph W. Slavin** 23

Utilización de la Pesca Acompañante del Arrastre Camaronero:
Desarrollo Futuro **W.H.L. Allsopp** 32

Pesca Acompañante para Consumo Humano **E.R. Pariser** 41

Evaluación de Recursos

Pesca Acompañante del Camarón en Aguas de Guyana **Donald J. Furnell** 47

Descarte de Pescado en la Pesquería de Camarón en el Sudeste de
Estados Unidos **Gilmore Pellegrin Jr** 56

Rendimientos y Composición de la Pesca Acompañante del Golfo de
California **J. Pérez Mellado, J.M. Romero, R.H. Young y
L.T. Findley** 61

Procesamiento en el Mar

Manejo de las Capturas Mixtas **Karsten Baek Olsen y Poul Hansen** 65

Estrategias para Evitar la Pesca Acompañante en el Arrastre
Camaronero **V. Sternin y W.H.L. Allsopp** 67

Manejo y Almacenamiento en el Mar de Pesca Acompañante del
Camarón **K. Crean** 72

Procesamiento en Tierra

El Proyecto de Guyana: Uso Industrial de la Pesca Acompañante
E. Ettrup Petersen 77

Efectos de la Evisceración con Acido Acético sobre la Pulpa sin Espinas
de los Pescados de la Pesca Acompañante **Nigel H. Poulter y
Jorge E. Treviño** 84

Salazón de Triturado de Pescado **E.G. Bligh y Roseline Duclos** 88

Concentración y Conservación de Carne de Pescado Recuperada
Mecánicamente **Poul Hansen** 91

Procesamiento de la Pesca Acompañante en Bloques Congelados de
Carne Triturada (Surimi) y en Productos Gelatinosos **Tan Sen Min,
Tatsuru Fujiwara, Ng Mui Chng y Tan Ching Ean** 96

Desarrollo de un Producto Salado y Triturado con Pescado Procedente
de la Pesca Acompañante **R.H. Young** 100

- Productos Enlatados, Congelados y Secos de la Pesca Acompañante
Nigel H. Poulter 103
- Productos Triturados Congelados Procedentes de la Pesca Acompañante
Mexicana **M.A. Tableros y R.H. Young** 106
- Pepepez — un Nuevo Producto Triturado y Congelado **Productos
Pesqueros Mexicanos** 109
- Ensilajes de Pescado a Partir de la Pesca Acompañante **J.E. Treviño,
R.H. Young, A. Uvalle, K. Crean, D.H. Machin y E.H. Leal** 111

- Aspectos de Mercadeo, Economía y Administración de Recursos*
Posibilidades de Comercialización de la Pesca Acompañante del
Camarón en América Central **Miguel S. Peña** 115
- Proyecciones Financieras para la Producción Industrial de Triturado
de Pescado de la Pesca Acompañante **R.H. Young** 118
- Optimización del Procesamiento de Tres Especies Subutilizadas de
Pescado **John W. Brown y Melvin E. Waters** 122
- Perfiles Económicos para Tres Productos Procedentes de la Pesca
Acompañante **I. Misuishi** 128
- Administración de la Pesquería del Camarón **J.F. Caddy** 130

Desarrollos Regionales y Nacionales

- Desarrollo Pesquero: El Modelo Latinoamericano Revisitado **Julio
Luna** 135
- Guatemala **Etienne Matton** 138
- Guayana Francesa **M. Lemoine** 139
- Guyana **Ronald M. Gordon** 141
- Sabah, Malasia **Datuk Chin Phui Kong** 145
- México **José Manuel Grande Vidal y María Luz Díaz López** 147
- Mozambique **H. Pelgröm y M. Sulemane** 150
- Sri Lanka **S. Subasinghe** 152
- Tailandia **Bung-orn Saisithi** 154

Bibliografía 159

Participantes 173

Guayana Francesa

M. Lemoine Institut des Pêches Maritimes, Laboratorio de la Guayana Francesa, Cayena, Guayana Francesa

En la actualidad, la pesca acompañante desembarcada en la Guayana Francesa asciende a unas 150 t/año y comprende peces de fondo, pargos rojos, peces planos, calamares, cangrejos y truchas. Si los camarones estuviesen dispuestos a llevar a tierra todos estos componentes de la pesca, fácilmente podrían acomodarlos a bordo y doblar lo capturado. Otro 9% de la pesca acompañante tiene aceptación en el mercado y debiera conservarse, pero como son de 3000-5000 t/año, su desembarco demandaría cambios en la administración y diseño de los barcos rastreadores. No es probable que al resto de la pesca acompañante se le preste mucha atención en la Guayana Francesa porque no hay un mercado para ella.

Actualmente, una flota de 86 barcos rastreadores (59 de EE.UU., 22 del Japón y 5 franceses), traen unas 2000-3000 t/año de camarón descabezado a la factoría de Cayena.

En 1977, la Comunidad Europea dictó nuevos reglamentos para vigilar las actividades de los rastreadores extranjeros de camarón en las aguas costeras. Con arreglo a esta legislación, estos barcos extranjeros están:

- Limitados a cierto número;
- Obligados a descargar todo el camarón capturado en la factoría perteneciente a Francia; y
- No pueden rastrear en aguas de poco fondo (< 30 m de profundidad) de mayo a octubre —medida destinada a proteger el camarón joven (< 14 cm de largo).

La administración y el uso del camarón han mejorado notablemente desde que entraron en vigor estos reglamentos.

Sin embargo, hasta ahora no se han establecido reglas para el manejo de la pesca acompañante del camarón. En la actualidad, las compañías pesqueras desembarcan solo una pequeña cantidad de esta pesca —menos de 150 t/año, compuesta exclusivamente de peces de fondo, pargos rojos, peces planos, calamares, cangrejos y algo de trucha grande. Esto significa que una gran porción de la pesca acompañante se desperdicia.

Los científicos franceses han reconocido desde hace tiempo la necesidad de reglamentar la pesca acompañante, y recientemente se les ha dado la oportunidad de recoger datos estadísticos que servirían de base para establecer controles realistas: participan en una larga serie de cruceros científicos en un barco rastreador japonés, y se encuentran ya en condiciones de calcular las cantidades de pesca acompañante del camarón en aguas de alto rendimiento (30-65 m de profundidad).

Los resultados indican que incluso si los barcos y las compañías pesqueras aceptaran desembarcar todos los pargos rojos, peces de fondo, peces planos y truchas, que representan menos del 3% de todo lo capturado, esto significaría un aumento de 300-1000 t/año de pescado de primera calidad. Este pescado tendría que ser congelado a bordo, bajo las condiciones más favorables.

Un acuerdo tal sería muy provechoso; daría mayor uso a los barcos rastreadores; serviría un mercado ya existente y no entrañaría cambios importantes en los barcos ni en las instalaciones para almacenamiento en tierra. Las autoridades gubernamentales podrían poner en práctica un nuevo reglamento que obligara a las compañías a aceptar lo anterior al renovar sus licencias.

Además hay algunas especies de la pesca acompañante que no se guardan en la actualidad pero que tienen inmediata salida en el mercado. Estas constituyen aproximadamente el 9% de la pesca total y podrían llegar a 3000-5000 t/año. Sin embargo, la conservación de esta categoría de pesca acompañante requeriría un cambio en la administración y el diseño del barco rastreador. En efecto, las pequeñas y delicadas especies, que tendrían que ser debidamente preparadas y almacenadas a bordo, pesarían el doble que el camarón descabezado —aproximadamente 6000 t/año.

El potencial de este pescado solo podría

aprovecharse si hubiera suficientes incentivos económicos. Ya que el mercado doméstico está saturado de pescado de alta calidad procedente de las aguas costeras de la Guayana Francesa, habría que extender el comercio de exportación a las Antillas francesas, que están siempre en busca de pescado fresco de este tipo (entre 2000 y 3000 t/año). Como sus poblaciones tienen un nivel de vida relativamente alto, pueden pagar buenos precios a las compañías y empresas.

Finalmente, la pesca acompañante encierra todas las demás especies que no tienen aceptación actual en el mercado. Estas representan unas 20 000-30 000 t/año. Poca atención se ha prestado a la posible utilización de esta categoría de pesca acompañante en la Guayana Francesa porque la población es relativamente escasa (60 000 habitantes). Cualquier investigación relativa al desembarco, conservación y almacenamiento de esta pesca solo debe emprenderse si se puede probar que existe una demanda por la proteína animal que contiene y, por lo tanto, un posible mercado.

Como quiera que no hay un problema real de desnutrición en las zonas francesas, particularmente si se puede exportar grandes cantidades de pescado a las Antillas, lo

mejor sería estudiar cómo producir cantidades adecuadas de harina derivada del pescado en la Guayana Francesa, a precios que atrajeran a las compañías pesqueras y fuesen competitivos en los mercados mundiales, es decir, en los países vecinos.

La solución ideal al problema de la pesca acompañante del camarón es, por ahora, reducir las cantidades de pescado capturado mediante reglamentos sobre temporadas y aparejos de pesca, y ofrecer incentivos a las empresas camaroneras para que entreguen pescado aceptable en el mercado. Para lograr esto, sería absolutamente necesario:

- Aumentar el número de cruceros científicos porque solo estos pueden proporcionar datos de confianza sobre el camarón y la pesca acompañante capturados en una zona;
- Estudiar los problemas relativos a la selección y regulación de las máquinas y aparejos de los barcos rastreadores;
- Mejorar la tecnología existente con respecto a la preparación del pescado fresco a bordo; y
- Establecer procedimientos para la producción y transporte de harina derivada del pescado en las zonas tropicales.